

出國報告（出國類別：進修）

精進全英語教學計畫

服務機關：國立雲林科技大學財務金融系

姓名職稱：黃金生副教授兼副主任

李春安教授

林信宏助理教授

劉志良助理教授

蕭秋銘講師

林韋均助理

派赴國家：新加坡

報告日期：102年9月18日

出國時間：102年8月27日至102年8月31日

摘要

為提升本系教師全英語授課能力及英語教學品質，加強系上學生及國際學生之英語能力，進而營造全英語學習環境，雲科大財金系本次共派員六教職員位赴海外新加坡 SEAMEO 語言中心進修『精進全英語教學』之短期課程，3 天共 18 小時密集課程，包含基礎使用英語教課激勵學生使用英語及提升英語學習能力等技巧。透過經驗豐富之教學老師的交流，分享各國大學全英語授課狀況及策略。最後請本系教師實際試教，透過小組給予回饋及建議，教學相長之下，不僅提升教師英語授課能力，更從中發現教學模式上可改進之處。回國後不僅與本系教師交流所習經驗，討論未來可精進之處，更在課堂上與學生用英語分享教學，實際帶領學生並協同系辦助理辦理一系列全英語活動，穩健推動及進行全英語學位學制計畫。

目次

一、	目的.....	1
	(一) 原定計畫目標.....	1
	(二) 主題.....	1
	(三) 緣起.....	1
	(四) 預期效益.....	1
二、	過程.....	2
	(一) 師資.....	2
	1. Dr. Hannah Pillay.....	2
	2. Dr. Siusana Kweldju.....	2
	(二) 行程.....	2
三、	心得.....	5
四、	建議事項.....	5
	(一) 增設助教.....	5
	(二) 搭配外師.....	5
	(三) 建造全英語環境.....	5
	(四) 有效利用網路資源.....	5
	(五) 繼續推派教師及職員赴海外進修英語教學訓練.....	6
五、	附錄.....	7
	(一) 進修行事曆.....	7
	(二) 進修期間相關照片.....	8

一、 目的

(一) 原定計畫目標：

本系「精進全英語教學計畫」在 師資及課程面部分，希望提升教師全英語授課能力，並鼓勵全系所有教師在各學制中，包含碩、博班及越南專班，踴躍開設全英文課程，以提升全英語教學能力。也鼓勵全系所有教師參與境外專班，包含在越南等地開設全英文課程，以豐富全英語教學經驗。此外鼓勵本系教師參與各項國際交流活動，包含參與海外學者來本系交流活動，以及本系未來將外派教師赴韓、越等進行短期教學及研究活動。更透過交流來規劃更完善之課程流程圖等。

資源面部分也需提升系辦人員英語能力，進而協助塑造整體英語環境，也提供英語輔導支援系統，以便處理國際生相關就學及生活問題，建立良好應對機制，讓外籍生能安心就學。

(二) 主題：

精進本系英語教學與環境品質。

(三) 緣起：

本系近年來積極與國際接軌，不但與越南外貿大學 Foreign Trade University(FTU)簽訂 2+2 境外專班，更積極開拓其他國家之學生來源，致力使本系學生能迎向國際化趨勢，不僅培養優良學習能力，更贏得國際之肯定。本系於『教育部 101 年全英語學位學制班訪視』中獲不錯成績，得申請 101 年度補助大專校院精進全英語學位學制班別計畫，獲補助後經系務會議通過，以部分經費派員本系六名至國外進修英文訓練計畫，其為永續發展全英語化之基礎。

(四) 預期效益：

1. 提昇教師使用英語授課意願及自信。
2. 提昇教師全英語授課能力，增加授課教師教學及學習經驗。
3. 規劃更完善之各學制英語課程流程圖。
4. 規劃良好英語輔導及應對支援系統。
5. 塑造多元化全英語環境，提高全英教學品質。
6. 推廣『學科內容和語言綜合學習教學法』(Content and Language Integrated Learning, CLIL)

二、 過程

本系於102年8月27日至102年8月31日赴 SEAMEO 新加坡區域語言中心(RELC) (The Southeast Asian Ministers of Education Organization)進修『精進全英語教學』。

(一) 師資

1. Dr. Hannah Pillay

英國 University of East Anglia 教育博士
英國 University of Edinburgh TESOL 碩士
馬來西亞 University of Malaya 榮譽學士
馬來西亞 University of Malaya 教育專業證書
英國 University of Manchester 培訓員培訓專業文憑
新加坡 SEAMEO RELC 應用語言學專業證書

Dr. Pillay 教導中小學教師英語與 TESOL 教學法。她也培訓培訓員如何進行 TESOL 教學與視察教學效果。在加入 SEAMEO RELC 之前，Dr. Pillay 曾擔任過馬來西亞教育部教師培訓學院的學術副司長，英語教學中心語言與文化部門主任，以及多所教師培訓中心的 TESOL 教學法高級講師。她曾設計過多個教師培訓課程，以及教師培訓員的培訓課程。她也發表過多篇有關教師培訓、培訓員培訓，以及 TESOL 教學法等方面的國內外論文。

2. Dr. Siusana Kweldju

Dr. Siusana Kweldju 曾在馬朗州立大學 (UM) 英語系任教，她是一名應用語言學家及教育研究員。她也在新加坡的東南亞教育部長協會 (Southeast Asian Ministers of Education Organization, SEAMEO) 附設之區域語言中心擔任研究員，她的專業是以英語作為第二語言和修辭學的教學。她也同時在各種教育層級發展基礎詞彙語言理論，尤其是在印度尼西亞。她撰寫關於在語言學和教育方面的文章並發表 ESL 約 75 多篇。2008 年，她獲得了國際獎項 APCEIU-UNESCO。她也常在新加坡、紐西蘭、加拿大、泰國和中國會議中擔任優秀的演講員。

(二) 行程

1. 8月27日，星期二

由桃園中正機場出發至新加坡

班機資訊：長榮航空 BR225(李、劉、蕭、林)

班機資訊：中華航空 CI0753(黃、林)

2. 8月28日，星期三

09:00-09:40

課程名稱：*Course Opening by Dr. Hannah Pillay*

09:40-12:00

課程名稱：*Introduction to Teaching Effectively in English by Dr. Hannah Pillay*

12:00-12:30

課程名稱：*Photograph-taking for RELC Identification Cards*

12:30-13:00

課程名稱：*Media Resource Orientation*

14:00-17:00

課程名稱：*Presentation Skills by Dr. Siusana Kweldju*

17:00-17:30

課程名稱：*Library Orientation*

內容說明：

介紹三天課程大綱及相關授課老師，開幕式。

教授有效使用英語教學等技巧。

開設學員大頭照以便製作學生證，介紹數位教室使用規則。

製作課程相關 PPT、英語授課期間須注意事項及如何應對。

介紹中心設置之圖書館借閱守則，簡易圖書館導覽。

課程成效：

了解 RELC 語言中心相關設施及相關空間設備借用守則，日後可成爲本系專業教室空間之規畫依據，考量相關建置辦法。

透過作業方式，請每位老師製作 1-2 頁英文 PPT 介紹自己的授課理念，使老師們實際演練製作 PPT 及用英語開場介紹，並透過分享理念部分，一同討論學生要的是什麼，配合日新月異的世代及潮流，規劃專業又簡單之教學方法。

3. 8月29日，星期四

09:00-12:00

課程名稱：*Using the English Language to Present Content by Dr. Siusana Kweldju*

14:00-17:00

課程名稱：*Introduction to Teaching Effectively in English-Engaging by Dr. Hannah Pillay*

內容說明：

(1) 講授語言學及相關如何使用簡單英表達複雜專業語彙。

(2) 分享及介紹相關英語教學概念，引發學生對全英語環境學習之熱誠。

(3) 提供 Content and Language Integrated Learning 基本原則。

課程成效：

- (1) 習得語言學及腦力激盪激發學生學習動力及熱情等相關知識及技巧，並吸收其他學校或國家使用雙語教學之經驗。
- (2) 全英語教學需結合：內文、溝通能力、思維、文化。
- (3) 查看多方教育資源，學習哈佛大學之教學策略。

4. **8月30日，星期五**

09:00-12:00

課程名稱：*Introduction to Teaching Effectively in English-Resources for Interactive Teaching by Dr Hannah Pillay*

12:00-12:30

課程名稱：*Course Evaluation*

14:00-16:30

課程名稱：*Presentations by Course Participants*

16:30-17:00

課程名稱：*Certificate Ceremony*

內容說明：

- (1) 提供相關全英語教學網站或線上資源。
- (2) 實際模擬英語互動式教學，並於結業前預備平時授課之專業科目，用全英語呈現，再請其他老師評估提供建議。
- (3) 協助 SEAMEO 填寫課程回饋表。
- (4) 結業式，頒發習得證書。

課程成效：

- (1) 透過小組分享及實際演練，提供英語教學上之優點及建議，給予本系教師回饋，改善本身英語授課上之缺乏，應用此次課程中所學之技巧來提升教學品質以及英文程度。
- (2) 透過老師提供之相關教學資源網站，可與系上老師分享，並使之課程更加多元化。

5. **8月31日，星期六**

由新加坡樟宜機場出發至桃園中正機場

班機資訊：長榮航空 BR226(李、劉、蕭、林)

班機資訊：中華航空 CI0752(黃、林)

三、 心得

此次進修前往的地點為新加坡，學習的機構 SEAMEO 為全球知名的英語教學機構，不僅師資優秀，課程嚴謹，也對學員有嚴格之要求。雲科大財金系本次派出六位教職員參與此次三天的短期密集課程，不僅學習到如何使用英語教學，更能了解雙語教學之優劣勢。由於新加坡是語言相當多元化之國家，故此在教育上有很多可學習之處，最後結業時也跟 Dr. Hannah 提問交流，藉由舉出目前所遇之教育狀況及相關教學上如何提升改進授課能力等，豐富全英語教學經驗。此外，還有很大的收穫就是 SEAMEO 中心也勉勵本系教師如何激發學生之學習動力，並且循序漸進走向全英語化之學習。

透過此中心的空間設置來發想也有助本系未來如何規劃資源配置，如多媒體教室，電腦硬體設備已成現今潮流，要如何結合科技及專業科目能力，再搭配全英環境，塑造國外模擬實況，亦可逐步改造計畫之一。圖書設備也由 SEAMEO 提供相關英語教材，凡授課內容所提皆陳列於圖書館中，方便該中心老師及學生可借閱學習。

四、 建議事項

透過此次在課堂上與新加坡講師探討全英語學位教學可能的困難，發現本系未來若須由師生及職員同時增進全系的英文能力，並用第二語言進修及教導專業課程，則有以下之建議：

(一) 增設助教：

課程上可增加英文程度優異之助教，並提供課後補習機制，設立課後小班教學，鼓勵學生彼此進修學習，全面提升基礎英文能力，並加強專業名詞之語彙能力。

(二) 搭配外師：

搭配外語系專業老師或全英文背景之財金教師，協助本系教師授課及講解，並可暫由部分英文授課，再以中文補助說明，提升學生理解力。針對未來越南專班的教學亦是如此，可搭配一名越籍老師或越籍助教，初期配合英文外，再提供越文解說，循序漸進幫助學生學習。

(三) 建造全英語環境：

本系應尋找層次較高之業者合作，實際模擬業界環境，並配合雙語訓練，使學生不僅可實習，並同時訓練外語服務能力。

(四) 有效利用網路資源：

本系除了要在網頁上增添英文教學相關資訊外，也應多元使用網路學園等資源，

並定期更新網站資訊，使學生也可輕易搜尋相關學習網站。

（五） 繼續推派教師及職員赴海外進修英語教學訓練：
本系此次派出六位教職員赴 SEAMEO，但爲了全面提升英語教學能力，應持續推派剩下的 2/3 教職員，赴相關之機構進行各類型之語文訓練。

五、 附錄
(一) 進修行事曆

STRICTLY FOR INTERNAL USE AND REFERENCE ONLY
Updated : 27/08/2013

SEAMEO Regional Language Centre

An Introduction to Teaching Content Subjects Effectively in English for University Lecturers from Taiwan
28 - 30 August 2013
BD/TTNS1213/024(RP2)

Week 1 : 28 - 30 Aug 2013

DAY	TIME	0900 - 1200			1200 - 1400	1400 - 1700		Hrs
WEDNESDAY 28 Aug 13 (Room 605)	Course Opening (0900 - 0940 hrs)	Introduction to Teaching Effectively In English (0940 - 1200 hrs)	Photograph-taking for RELC Identification Cards (Room 810, Level 8) (1200 - 1230 hrs)	Media Resource Orientation (Room 810, Level 8) (1230 - 1300 hrs)	L U N C H B R E A K	Presentation Skills (1400 - 1700 hrs)	Library Orientation (Library, Level 4) (1700 - 1730 hrs)	6.0
THURSDAY 29 Aug 13 (Room 605)	Using the English Language to Present Content				L U N C H B R E A K	Introduction to Teaching Effectively In English- Engaging Learning		6.0
						Dr Siusana Kweldju	Dr Hannah Pillay	
FRIDAY 30 Aug 13 (Room 605)	Introduction to Teaching Effectively In English- Resources for Interactive Teaching (0900 - 1200 hrs)			Course Evaluation (1200 - 1230 hrs)	L U N C H B R E A K	Presentations by Course Participants (1400 - 1630 hrs)	Certificate Ceremony (1630 - 1700 hrs)	6.0
PLEASE CHECK THE DIGITAL SIGNAGE FOR ANY CHANGES IN THE CLASSROOM								18.0

Note: RELC Library will be open as follows

- Mondays - Thursdays : 0830 - 1800 hours
- Fridays : 0830 - 1730 hours
- Saturdays : 0830 - 1300 hours

(二) 進修期間相關照片



上課狀況



資源教室導覽



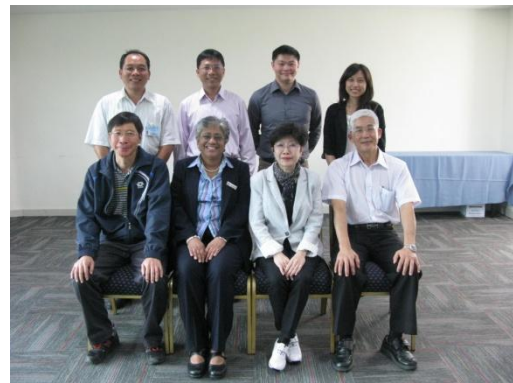
圖書館導覽



與授課老師 Dr. Siusana Kweldju 合影



講解 CLIL



結業—與授課老師合影